

Genie®

Руководство оператора

со сведениями об обслуживании

Third Edition
Third Printing
Part No. 1000049RU

Z™-34/22

Bi-Energy Power

с 4685 по 7773

Важно

Прочитайте и усвойте данные правила техники безопасности и инструкции по эксплуатации перед началом эксплуатации машины и соблюдайте их. К эксплуатации машины допускается только специально обученный персонал с требуемыми разрешениями. Это руководство считается неотъемлемой частью комплектации машины и постоянно должно находиться на машине. С любыми вопросами обращайтесь в Genie Industries.

Содержание

Страница

Правила техники безопасности 1
Органы управления 9
Обозначения 11
Предпусковой осмотр 12
Техническое обслуживание 14
Функциональная проверка 17
Осмотр рабочего места 21
Инструкции по эксплуатации 22
Наклейки 28
Инструкции по транспортировке и подъему 32
Технические характеристики 35

Как связаться с нами:

Интернет: http://www.genielift.com
Электронная почта: techpub@genieind.com

© Genie Industries, 1998

Третье издание: Третий выпуск,
Февраль 2010 г.

«Genie» и «Z» – зарегистрированные торговые марки компании Genie Industries в США и многих других странах.

♻ Напечатано на вторичной бумаге L

Напечатано в США

Правила техники безопасности



Опасность

Несоблюдение инструкций и правил техники безопасности, изложенных в этом руководстве, приведет к смерти или к получению серьезных травм.

Прежде чем приступать к работе, выполните следующие требования:

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Избегайте опасных ситуаций.

Изучите правила техники безопасности и усвойте их, прежде чем перейти к следующему разделу.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте инструкции изготовителя и правила техники безопасности — они содержатся в руководстве по технике безопасности и руководстве оператора, а также на наклейках машины.

☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте инструкции работодателя по технике безопасности и правила работы на объекте.

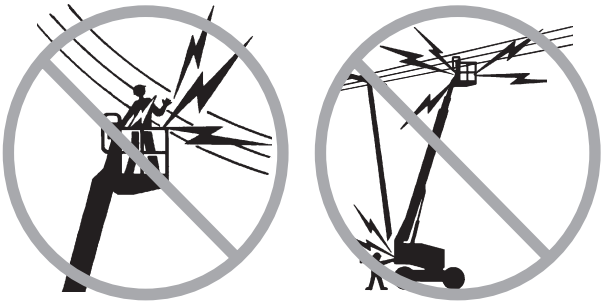
☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте все применимые государственные установления.

☑ Вам необходимо пройти соответствующую подготовку для того, чтобы осуществлять безопасное управление машиной.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Опасность поражения электрическим током

Машина не изолирована электрически и не обеспечивает защиты в случае прикосновения к токоведущим частям или приближения к ним.



Выдерживайте безопасное расстояние от линий электропередач и электроаппаратов в соответствии с действующими официальными правилами и нормами, а также в соответствии с данными следующей таблицы.

Междуфазное безопасное напряжение	**Минимально расстояние приближения в метрах**
0 – 300 В	Не прикасаться
300 В – 50 кВ	3,05
50 кВ – 200 кВ	4,60
200 кВ – 350 кВ	6,10
350 кВ – 500 кВ	7,62
500 кВ – 750 кВ	10,67
750 кВ – 1 000 кВ	13,72

Учитывайте вылет рабочей площадки, возможность раскачивания или провисания линий электропередач, а также остерегайтесь сильного или порывистого ветра.

Не подходите к машине, если она касается находящихся под напряжением линий электропередач. Персоналу, находящемуся внизу или на рабочей площадке, запрещено дотрагиваться до машины или управлять ею до тех пор, пока линии электропередач не будут обесточены.

Не допускается эксплуатация машины в условиях грозы или бури.

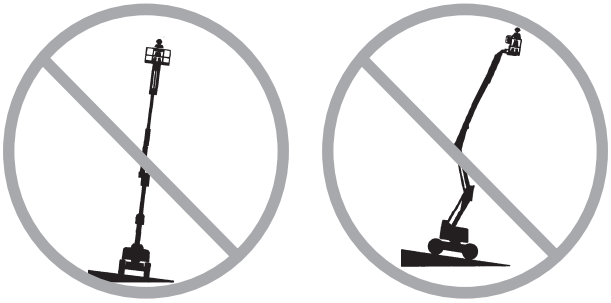
Не пользуйтесь машиной в качестве заземления при сварке.

Опасность опрокидывания

Суммарный вес персонала, оборудования и материалов не должен превышать максимальную грузоподъемность рабочей площадки.

Максимальная грузоподъемность рабочей площадки	227 кг
Максимальное количество персонала	2

Суммарный вес дополнительного и вспомогательного оборудования, например сварочных аппаратов и опор трубопровода и панелей, сокращает номинальную грузоподъемность рабочей площадки и должен учитываться в расчетах общей нагрузки на рабочую площадку. См. наклейки на дополнительном оборудовании.



Стрелу разрешается поднимать и выдвигать только на устойчивой и ровной поверхности.

Не полагайтесь на предупредительный звуковой сигнал наклона как на указание уровня. Звуковой сигнал наклона включается на рабочей площадке, только если машина оказывается на крутом склоне.

При срабатывании звукового сигнала наклона: Не выдвигайте, не поворачивайте и не поднимайте стрелу выше горизонтального уровня. Прежде чем поднимать рабочую площадку, переместите машину на устойчивую и ровную поверхность. Если звуковой сигнал наклона сработает при поднятой рабочей площадке, с особой осторожностью втяните стрелу и опустите рабочую площадку. Не поворачивайте стрелу при опускании. Прежде чем поднимать рабочую площадку, переместите машину на устойчивую и ровную поверхность.

Не модифицируйте и не отключайте конечные выключатели.

Рынки ЕС и Австралии. Не используйте шины, заполненные воздухом. Эти машины снабжены шинами с пенорезиновым заполнением. Вес колес и надлежащая конфигурация противовеса играют важную роль в обеспечении устойчивости.

При поднятой или выдвинутой главной стреле или при поднятой вспомогательной стреле запрещается движение со скоростью, превышающей 1 км/час.

Не используйте органы управления рабочей площадкой для ее освобождения в случае зацепления за близлежащий объект или при ином затруднении нормального движения. Перед попыткой освобождения рабочей площадки с помощью органов наземного управления с нее необходимо удалить весь персонал.

Не поднимайте стрелу, если скорость ветра может превысить 12,5 м/с. Если при поднятой стреле скорость ветра превышает 12,5 м/с, опустите ее и прекратите эксплуатацию машины.

Не работайте на машине при сильном или порывистом ветре. Не увеличивайте площадь поверхности рабочей площадки или груза. Увеличение поверхности, на которую будет воздействовать ветер, уменьшит устойчивость машины.



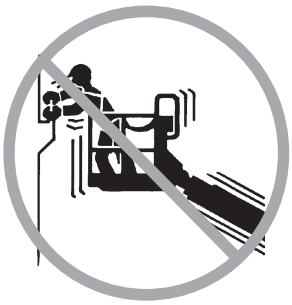
Соблюдайте особую осторожность при перемещении машины в походном положении по неровной поверхности, по обломкам или развалинам, на неустойчивой или скользкой поверхности, а также рядом с ямами и обрывами.

Не перемещайте машину с поднятой или выдвинутой стрелой по неровной, неустойчивой поверхности, а также в любых других опасных условиях.

Не перемещайте машину на склонах, уклон которых превышает максимальный допустимый уклон при подъеме, спуске или на боковом склоне, разрешенный для машины. Допустимый уклон относится только к машинам в походном положении.

Максимальный допустимый уклон, походное положение	
Противовес при подъеме	30% (17°)
Противовес при спуске	20% (11°)
Боковой склон	25% (14°)

Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой.



Не отталкивайтесь от объектов, расположенных вне рабочей площадки, и не притягивайтесь к ним.

Максимальное разрешенное боковое усилие - ANSI & CSA
667 Н

Максимальное разрешенное ручное усилие - CE
400 Н

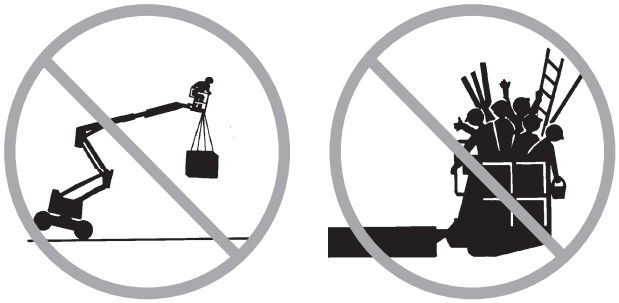
Не модифицируйте и не отключайте те компоненты машины, которые могут в какой-либо степени повлиять на безопасность и устойчивость.

Не заменяйте узлы машины, обеспечивающие ее устойчивость, узлами с иным весом или характеристиками.

Не модифицируйте люльку без предварительного письменного разрешения от изготовителя. Монтаж оснастки для крепления инструмента или других материалов к рабочей площадке, бортовым доскам или поручням может увеличить вес, площадь поверхности и нагрузку на рабочую площадку.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Не размещайте на частях машины свисающие грузы.



Не ставьте лестницы и подмости на рабочую площадку и не прислоняйте их ни к каким частям машины.

Не перевозите инструмент и материалы, если они не распределены равномерно по рабочей площадке и персонал на платформе не может безопасно обращаться с ними.

Не пользуйтесь машиной на движущейся или подвижной поверхности или на транспортном средстве.

Убедитесь, что шины находятся в хорошем состоянии, а зажимные гайки правильно затянуты.

Не используйте машину в качестве подъемного крана.

Не толкайте машину или другие объекты стрелой.

Не задевайте стрелой близлежащие объекты.

Не прикрепляйте стрелу или рабочую площадку к близлежащим конструкциям.

Не размещайте грузы за пределами периметра рабочей площадки.

Не применяйте аккумуляторы, вес которых меньше веса исходного оборудования. Аккумуляторы служат противовесом и обеспечивают устойчивость машины. Один аккумулятор должен весить 40 кг. Один аккумуляторный ящик с аккумуляторами должен весить не менее 205 кг.

Опасность взрыва и возгорания

Не запускайте двигатель, почувствовав по запаху или обнаружив утечку сжиженного нефтяного газа, бензина, дизтоплива и прочих взрывчатых веществ.

Не заправляйте машину топливом при работающем двигателе.

Заправляйте машину топливом и заряжайте аккумуляторную батарею только в открытой, хорошо проветриваемой зоне, где нет искр, пламени или зажженных сигарет.

Не используйте машину в опасных зонах и там, где возможно наличие горючих или взрывоопасных газов и частиц.

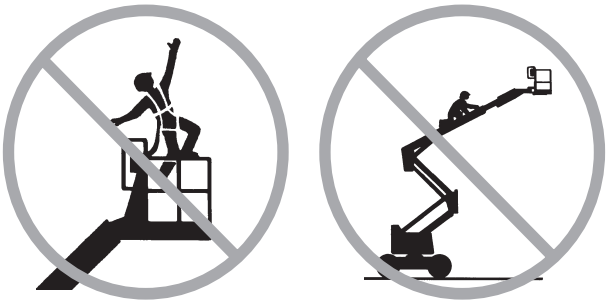
Не распыляйте эфир на двигатели, оснащенные свечами подогрева.

Опасность падения



Персонал на рабочей площадке обязан надевать ремень или пояс безопасности и выполнять требования государственного законодательства. Пристегивайте предохранительный строп к захвату на рабочей площадке.

Не садитесь, не вставайте и не забирайтесь на защитные ограждения рабочей площадки. Всегда твердо стойте на рабочей площадке.

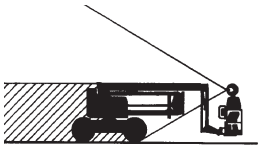


Не спускайтесь с рабочей площадки, когда она поднята.

На рабочей площадке не должно быть лишних предметов и мусора.

Перед началом работы опустите перекладину входного ограждения рабочей площадки или закройте дверцу.

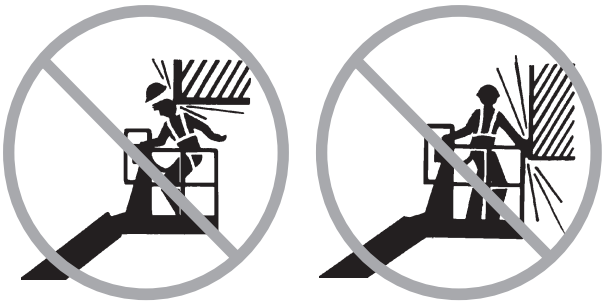
Опасность столкновения



При передвижении и работе учитывайте ограниченность видимого расстояния и мертвые зоны.

Вращая поворотную платформу, контролируйте положение стрелы.

Проверьте рабочую зону на предмет препятствий в воздухе или иных возможных источников опасности.



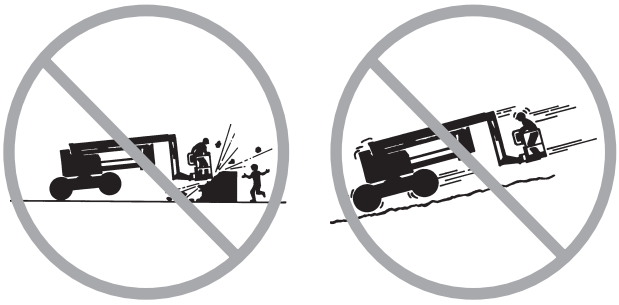
Держась за поручень ограждения рабочей площадки, не забывайте о возможности защемления.

Операторы обязаны соблюдать правила работодателя, правила, действующие на стройплощадке, а также требования законодательства в отношении средств индивидуальной защиты.

Управляя движением и поворотом колес, руководствуйтесь цветными стрелками-указателями направления на пульте управления рабочей площадки и на шасси.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Не опускайте стрелу, пока не убедитесь, что под ней нет людей и механических препятствий.



Ограничивайте скорость движения, сообразуясь с состоянием грунта, заторами, склонами, расположением людей и другими факторами, которые могут послужить причиной столкновения.

Не вводите стрелу в зону работы крана, если органы управления крана не заблокированы и не приняты меры по предотвращению возможного столкновения.

Лихачество при управлении машиной запрещено.

Опасность повреждения компонентов

Не пользуйтесь для запуска двигателя батареей или зарядным устройством, напряжение которых превышает 12 В.

Не пользуйтесь машиной в качестве заземления при сварке.

Опасность при использовании поврежденной машины

Не пользуйтесь поврежденной или неисправной машиной.

Перед началом эксплуатации проводите тщательный предпусковой осмотр машины, а перед каждой рабочей сменой проверяйте все функции. Незамедлительно обозначайте машину как неисправную и исключайте возможность ее использования.

Обязательно выполняйте все процедуры технического обслуживания, приведенные в этом руководстве и в *Руководстве по техническому обслуживанию Genie Z-34/22 Bi-Energy.*

Проверьте наличие всех наклеек и отчетливость надписей на них.

Убедитесь, что руководство оператора, правила техники безопасности и должностная инструкция оператора в полном комплекте и в удобочитаемом виде помещены в контейнер для хранения на рабочей площадке.

Опасность травмы

Не пользуйтесь машиной в случае утечки гидравлической жидкости или сжатого воздуха. При утечке сжатого воздуха или гидравлической жидкости возможно повреждение кожи и/или ожог.

При работающем двигателе машина должна находиться в хорошо проветриваемой зоне во избежание отравления угарным газом.

Неразрешенное прикосновение к огражденным частям машины может привести к серьезным травмам. Доступ к внутренним отсекам разрешен только обученному ремонтному персоналу. Оператору доступ разрешен только при предпусковом осмотре. Во время работы все отсеки должны быть закрыты и заперты.

Обозначения на наклейках

В наклейках на изделиях Genie используются следующие символы, цветовые коды и предупреждающие надписи:



Предостерегающий символ — предупреждает персонал о возможности травм. Соблюдайте все указания по безопасности, следующие за этим символом, чтобы избежать возможной травмы или смерти.

⚠DANGER

⚠

Красный цвет — обозначает наличие угрожающей опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, приведет к смерти или к тяжкому телесному повреждению.

⚠WARNING

⚠

Оранжевый цвет — обозначает наличие потенциально опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или тяжкому телесному повреждению.

⚠CAUTION

⚠

Желтый цвет с предостерегающим символом — обозначает наличие потенциально опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к телесному повреждению малой или средней тяжести.

CAUTION

Желтый цвет без предостерегающего символа — обозначает наличие потенциально опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к материальному ущербу.

NOTICE

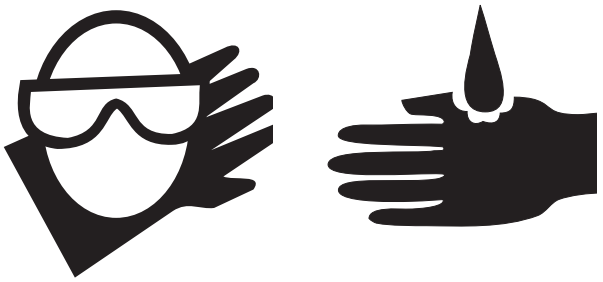
Зеленый цвет — обозначает сведения по эксплуатации или техническому обслуживанию.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Техника безопасности при обращении с аккумуляторными батареями

Опасность ожога

Аккумуляторы содержат электролит. При обращении с батареями всегда надевайте защитную одежду и очки.



Старайтесь не пролить электролит и не коснуться его. Нейтрализуйте пролитый электролит пищевой содой и водой.

Не подвергайте батареи и зарядное устройство воздействию воды, не оставляйте их под дождем во время зарядки.

Опасность взрыва



Вблизи батарей не должно быть искр и пламени; возле них нельзя курить. Батареи выделяют взрывоопасный газ.

В течение всего цикла зарядки контейнеры аккумуляторных батарей должны оставаться открытыми.

Не замыкайте выводы батареи или кабельные зажимы инструментом, который может вызвать искрение.

Опасность повреждения компонентов

Не используйте для зарядки батарей зарядное устройство, напряжение которого превышает 24 В.

Опасность поражения электрическим током



Подсоединяйте зарядное устройство батарей только к заземленной трехпроводной электрической розетке переменного тока.

Ежедневно производите осмотр на предмет обнаружения поврежденных шнуров, кабелей и проводов. Перед началом работы заменяйте поврежденные узлы.

Не прикасайтесь к выводам батареи во избежание электрического удара. Снимите часы, кольца и прочие украшения.

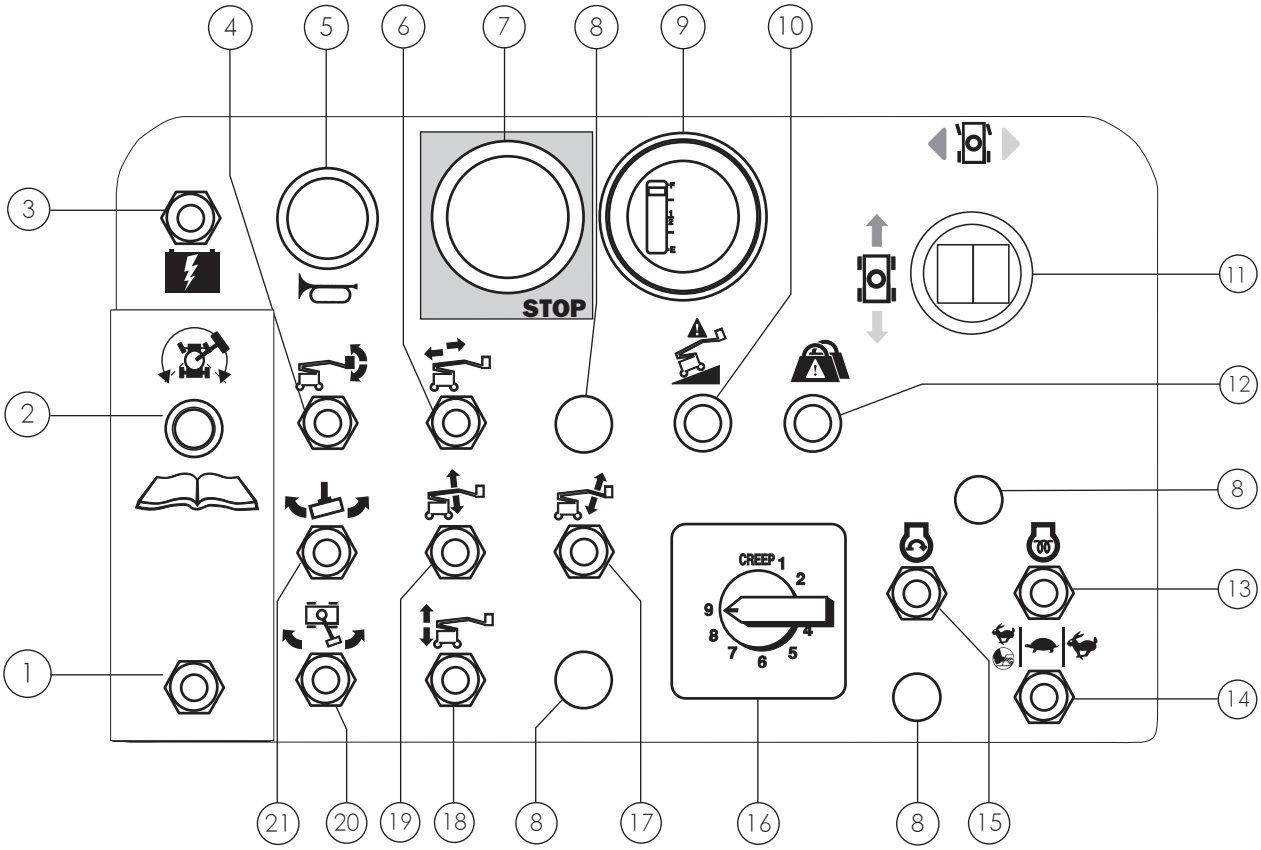
Опасность опрокидывания

Не применяйте аккумуляторы, вес которых меньше веса исходного оборудования. Аккумуляторы служат противовесом и обеспечивают устойчивость машины. Один аккумулятор должен весить 40 кг. Один аккумуляторный ящик с аккумуляторами должен весить не менее 205 кг.

Опасность при подъеме

При снятии и установке аккумуляторных ящиков пользуйтесь вилочным погрузчиком.

Органы управления

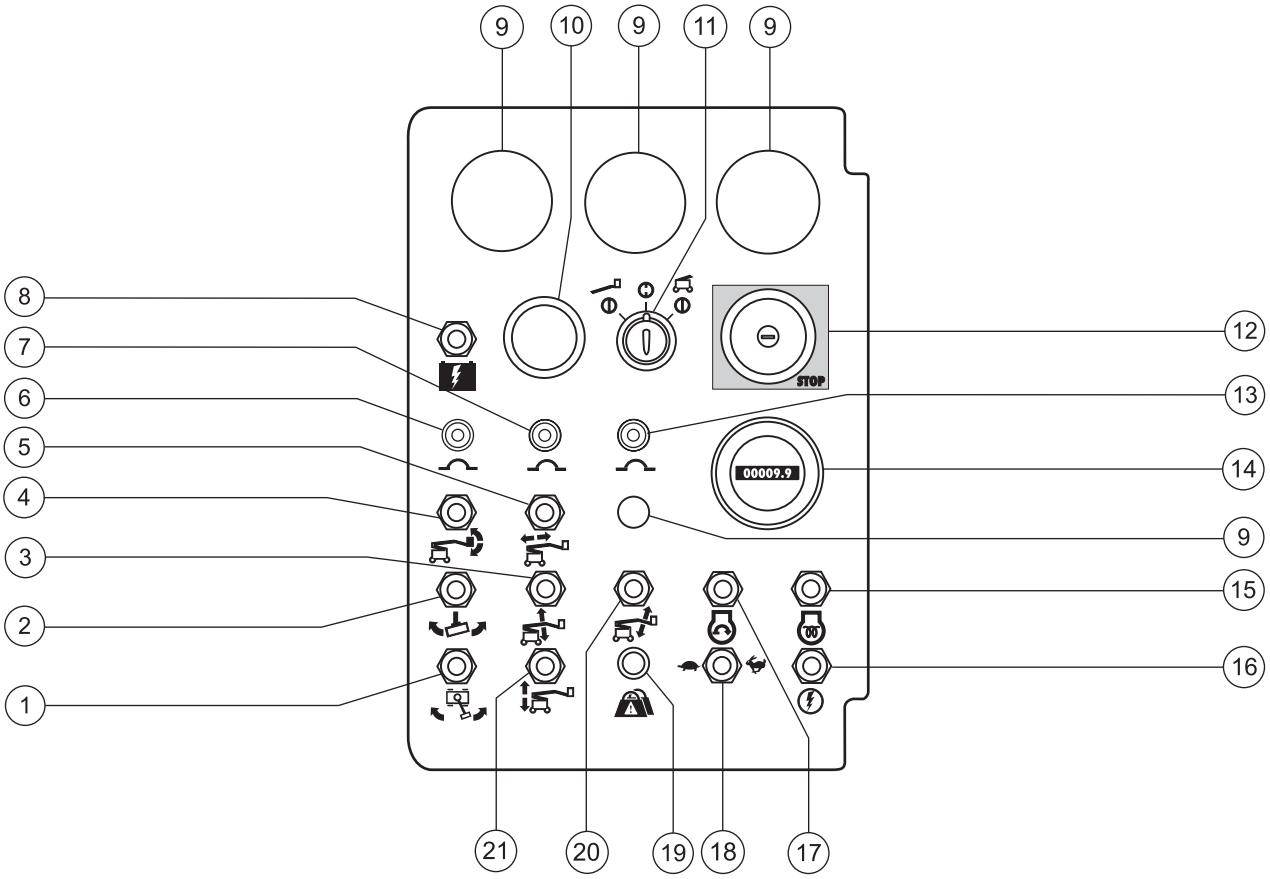


Пульт управления на рабочей площадке

1 Тумблер разрешения движения
2 Сигнальная лампа разрешения движения
3 Выключатель вспомогательного питания
4 Выключатель уровня рабочей площадки
5 Кнопка звукового сигнала
6 Переключатель выдвижения и втягивания главной стрелы
7 Красная кнопка аварийного останова
8 Не используется
9 Индикатор зарядки батареи (опция)
10 Сигнальная лампа «Машина не выровнена» (если имеется)
11 Ручка пропорционального управления движением и тумблер управления поворотом колес
12 Сигнальная лампа перегрузки рабочей площадки (если имеется)
13 Тумблер включения свечи подогрева (опция)
14 Переключатель выбора холостых оборотов (об/мин)
- Символ кролика и двигателя педали: большие обороты холостого хода включаются педалью
- Черепаха: малые обороты холостого хода
- Кролик: большие обороты холостого хода и быстрая зарядка батареи

15 Тумблер запуска двигателя
16 Регулятор скорости функционирования стрелы
17 Переключатель подъема и опускания укосины
18 Переключатель подъема и опускания вспомогательной стрелы
19 Переключатель подъема и опускания основной стрелы
20 Выключатель вращения поворотной платформы
21 Выключатель вращения рабочей площадки

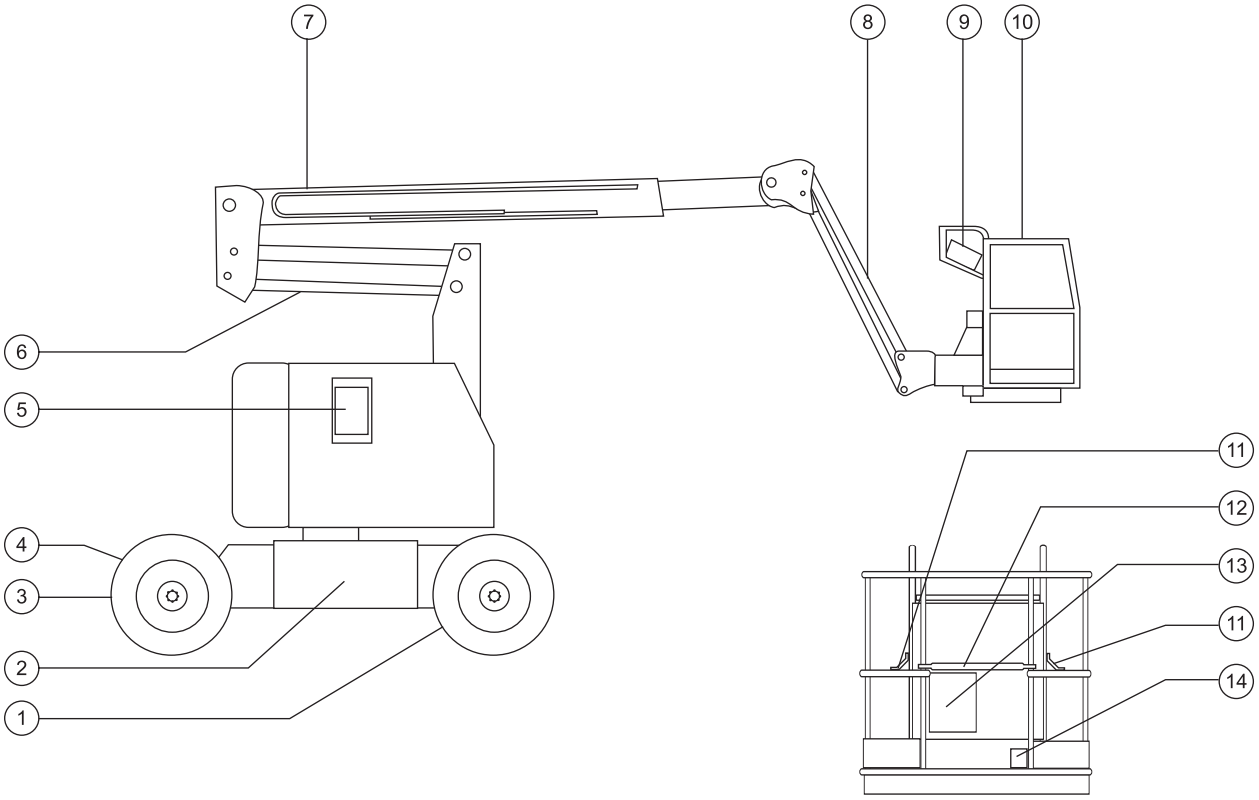
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



Нижний пульт управления

1 Выключатель вращения поворотной платформы
2 Выключатель вращения рабочей площадки
3 Переключатель подъема и опускания главной стрелы
4 Выключатель уровня рабочей площадки
5 Переключатель выдвижения и втягивания главной стрелы
6 Автоматический выключатель 10 А электрических цепей двигателя
7 Автоматический выключатель 10 А цепей управления
8 Выключатель вспомогательного питания
9 Не используется
10 Сигнал движения
11 Переключатель постов управления «Рабочая площадка – ОТКЛ – Нижний пульт»
12 Красная кнопка аварийного останова
13 Автоматический выключатель 10 А для контроля тока замыкания на землю
14 Счетчик моточасов
15 Тумблер включения свечи подогрева (опция)
16 Разрешение включения функций
17 Запуск двигателя
18 Переключатель выбора холостых оборотов (об/мин) двигателя
   · черепаха: малые обороты холостого хода
   · кролик: большие обороты холостого хода и быстрая зарядка батареи
19 Сигнальная лампа перегрузки рабочей площадки (если имеется)
20 Переключатель подъема и опускания укосины
21 Переключатель подъема и опускания вспомогательной стрелы

Обозначения



1 Неуправляемое колесо
2 Аккумуляторный ящик
3 Управляемое колесо
4 Источник питания зарядного устройства (между управляемыми колесами)
5 Нижний пульт управления
6 Вспомогательная стрела
7 Основная стрела
8 Укосина
9 Пульт управления на рабочей площадке
10 Рабочая площадка
11 Скоба для крепления стропа
12 Скользящая перекладина ограждения
13 Контейнер для хранения эксплуатационной документации
14 Педаль

Предпусковой осмотр



Прежде чем приступать к работе, выполните следующие требования:

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Избегайте опасных ситуаций.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

Изучите и усвойте порядок предпускового осмотра, прежде чем перейти к следующему разделу.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные принципы

Предпусковой осмотр и текущее техническое обслуживание входят в обязанности оператора.

Предпусковой осмотр — это визуальная проверка, выполняемая перед каждой рабочей сменой. Осмотр производят с целью обнаружить явные неисправности машины, до того как перейти к функциональной проверке.

Предпусковый осмотр показывает также, требуется ли производить текущее обслуживание. Оператор имеет право выполнять только те пункты текущего обслуживания, которые оговорены в этом руководстве.

Проверьте каждый узел по списку, приведенному на следующей странице.

При обнаружении повреждения или несанкционированных модификаций (по сравнению с состоянием на момент поставки с завода) обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

Ремонт машины может производить только квалифицированный техник в соответствии с техническими условиями изготовителя. По завершении ремонта оператор обязан еще раз выполнить предпусковой осмотр, прежде чем перейти к функциональной проверке.

Планово-предупредительное обслуживание могут производить только квалифицированные техники, в соответствии с техническими условиями изготовителя и требованиями, приведенными в должностных инструкциях.

Предпусковой осмотр

- ❏ Убедитесь, что руководство оператора, правила техники безопасности и должностная инструкция оператора в полном комплекте и в удобочитаемом виде помещены в контейнер для хранения на рабочей площадке.
- ❏ Проверьте наличие всех наклеек и отчетливость надписей на них. См. раздел «Наклейки».
- ❏ Убедитесь в отсутствии утечек моторного масла и проверьте уровень масла. При необходимости долейте моторное масло См. раздел «Техническое обслуживание».
- ❏ Убедитесь в отсутствии утечек охлаждающей жидкости и проверьте уровень охлаждающей жидкости. При необходимости долейте охлаждающую жидкость. См. раздел «Техническое обслуживание».
- ❏ Убедитесь в отсутствии утечек гидравлической жидкости и проверьте уровень гидравлической жидкости. При необходимости долейте гидравлическую жидкость. См. раздел «Техническое обслуживание».
- ❏ Убедитесь в отсутствии утечек электролита и проверьте уровень электролита. При необходимости долейте дистиллированную воду. См. раздел «Техническое обслуживание».
- ❏ Проверьте давление в шинах. При необходимости подкачайте. См. раздел «Техническое обслуживание».

Проверьте следующие компоненты или узлы на предмет повреждений, неправильно установленных или отсутствующих деталей, а также на предмет несанкционированных модификаций:

- ❏ Электрические компоненты, провода и электрические кабели
- ❏ Гидроагрегаты, шланги, фитинги, гидроцилиндры и коллекторы
- ❏ Генератор, ремни и связанные компоненты
- ❏ Топливный и гидравлический баки
- ❏ Двигатели тяги и поворотной платформы и моментные ступицы
- ❏ Износные накладки стрелы
- ❏ Шины и колеса
- ❏ Двигатель и связанные компоненты
- ❏ Концевые выключатели, сигналы тревоги и звуковой сигнал
- ❏ Гайки, болты и другой крепеж
- ❏ Входная перекладина или дверца рабочей площадки
- ❏ Сигнальный маячок и сигнальные устройства (если предусмотрены)

Проверьте всю машину с целью обнаружения:

- ❏ трещин в сварных швах или в компонентах конструкции
- ❏ вмятин или других повреждений

- ❏ Проверьте наличие всех конструктивных и других ответственных компонентов и наличие и затяжку всего относящегося к ним крепежа.
- ❏ По завершении осмотра обязательно проверьте и заприте крышки всех отсеков.

Техническое обслуживание



Соблюдайте следующие правила:

☑ Оператор имеет право выполнять только те пункты текущего обслуживания, которые оговорены в этом руководстве.

☑ Планово-предупредительное обслуживание могут производить только квалифицированные специалисты в соответствии с техническими условиями изготовителя и требованиями, приведенными в должностных инструкциях.

Обозначения символов технического обслуживания

УКАЗАНИЕ В руководстве использованы следующие символы, помогающие читателю усвоить содержание инструкций. Один или несколько символов в начале описания процедуры технического обслуживания имеют следующее значение.



Для выполнения процедуры потребуется инструмент.



Для выполнения процедуры потребуются новые детали.

Проверка уровня гидравлической жидкости



Поддержание требуемого уровня гидравлической жидкости необходимо для обеспечения исправной работы машины. Неправильный уровень гидравлической жидкости может привести к повреждению гидравлики. Ежедневные проверки позволят обнаружить изменение уровня жидкости, которое может свидетельствовать о неисправности гидравлической системы.

1 Убедитесь, что стрела установлена в походное положение.

2 Визуально проверьте уровень гидравлической жидкости в баке.

⊙ Результат: Уровень гидравлической жидкости должен находиться между метками FULL ( ) и ADD ( ) на гидравлическом баке.

3 При необходимости долейте гидравлическую жидкость.

Технические данные гидравлической жидкости	
Тип гидравлической жидкости	Chevron Rykon Эквивалент Premium MV

Проверка уровня масла в двигателе

Поддержание требуемого уровня масла в двигателе необходимо для обеспечения исправной работы и долговечности двигателя. Эксплуатация машины при недостаточном уровне масла может привести к повреждению компонентов двигателя.

УКАЗАНИЕ Проверьте уровень масла, выключив двигатель.

1 Проверьте уровень масла щупом.

⊙ Результат: Уровень масла должен доходить до FULL ( ) метки на щупе.

2 При необходимости долейте гидравлическую жидкость.

Двигатель Kubota Z482-E	
Требования к вязкости масла	10W-40

Моторное масло должно удовлетворять критериям CC/SE, CD/SE, CC/SF или CD/SF по классификации Американского Нефтяного Института (API). Установки отгружаются заправленными маслом 10W-40 SG/CC.

Проверка уровня охлаждающей жидкости в двигателе

Поддержание требуемого уровня охлаждающей жидкости двигателя важно для обеспечения долговечности двигателя. Недостаточный уровень охлаждающей жидкости приведет к ухудшению охлаждения двигателя и к повреждению его компонентов. Ежедневные проверки позволят обнаружить изменение уровня охлаждающей жидкости, которое может свидетельствовать о неисправности системы охлаждения.

1 Проверьте уровень жидкости в баке очистки охлаждающей жидкости. Добавьте жидкость в случае необходимости.

⊙ Результат: Жидкость должна доходить до отметки FULL ( ).

Проверка аккумуляторных батарей

Исправное состояние аккумуляторной батареи имеет большое значение для обеспечения хороших эксплуатационных качеств и эксплуатационной надежности машины. Несоответствующий уровень электролита, повреждение кабеля и соединений могут привести к повреждению компонентов и возникновению опасных ситуаций.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность травм. Аккумуляторные батареи содержат электролит. Старайтесь не пролить электролит и не коснуться его. Нейтрализуйте пролитый электролит пищевой содой и водой.

УКАЗАНИЕ Зарядка батарей от двигателя не обеспечивает их полного заряда. Периодически заряжайте батареи до полного заряда зарядным устройством переменного тока.

УКАЗАНИЕ Выполняйте эту проверку после полного заряда батареи.

1 Наденьте защитную одежду и очки.

2 Убедитесь, что присоединения кабеля к батарее туго затянуты и не покрыты ржавчиной.

3 Убедитесь, что опорный кронштейн батареи туго затянут.

4 Снимите вентиляционные крышки батареи.

5 Проверьте уровень электролита в батарее. При необходимости долейте дистиллированную воду до нижнего конца заливной трубки батареи. Не переливайте.

6 Установите на место вентиляционные крышки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Проверка давления в шинах



УКАЗАНИЕ Эту процедуру не требуется производить на машинах, оснащенных шинами с пенорезиновым заполнением.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность травм. Излишне накачанная шина может взорваться и стать причиной смерти или серьезной травмы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность опрокидывания. Не используйте приспособления для временного ремонта спустивших шин.

Для сохранения максимальной устойчивости обеспечьте оптимальное обращение с машиной и сведите к минимуму износ шин за счет поддержания надлежащего давления во всех шинах, заполненных воздухом.

1 Проверьте каждую шину манометром и подкачайте ее по мере необходимости.

Давление в шинах	
Промышленная шина	6,89 бар
Вездеходная шина	3,1 бар

Планово-предупредительное обслуживание

Обслуживание, регулярно выполняемое один раз в квартал, в год и в два года, должен производить специалист, владеющий специальными знаниями и имеющий квалификацию, достаточную для обслуживания этой машины, в соответствии с процедурами, приведенными в руководстве по обслуживанию.

Если машины не используются более трех месяцев, то перед возобновлением их эксплуатации необходимо произвести ежеквартальную проверку.

Функциональная проверка

Прежде чем приступать к работе, выполните следующие требования:

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Избегайте опасных ситуаций.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

Изучите процедуру функциональной проверки и усвойте ее, прежде чем перейти к следующему разделу.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные принципы

Функциональная проверка производится с целью обнаружить возможные неисправности перед запуском машины в работу. Оператор должен шаг за шагом выполнить указания по проверке всех функций машины.

Эксплуатация неисправной машины запрещена. При обнаружении неисправностей обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования. Ремонт машины может производить только квалифицированный специалист в соответствии с техническими условиями изготовителя.

По завершении ремонта оператор должен еще раз выполнить предпусковой осмотр и функциональную проверку, прежде чем запустить машину в работу.

1 Выберите устойчивую и ровную поверхность без препятствий.

На нижнем пульте

2 Переключателем постов управления, переведите управление на нижний пульт.

3 Вытяните красную кнопку аварийного останова в замкнутое положение.

⊙ Результат: Замигает сигнальный маячок (если имеется).

4 Запустите двигатель. См. раздел инструкции по эксплуатации.

Проверка аварийного останова

5 Нажмите на красную кнопку аварийного останова, переведя ее в разомкнутое положение.

⊙ Результат: Двигатель должен выключиться, ни одна функция не должна работать.

6 Вытяните красную кнопку аварийного останова в замкнутое положение.

Функциональная проверка машины

7 Не держите ключ разрешения включения функций повернутым в сторону. Попытайтесь управлять всеми функциями стрел и рабочей площадки с помощью тумблеров.

⊙ Результат: Ни одна функция управления стрелами и рабочей площадкой не должна работать.

8 Удерживая ключ разрешения включения функций повернутым в любую сторону, опробуйте управление всеми функциями стрел и рабочей площадки с помощью тумблеров.

⊙ Результат: Все функции стрел и рабочей площадки должны работать в полном цикле. При опускании стрелы должен звучать сигнал опускания (если такая сигнализация предусмотрена).

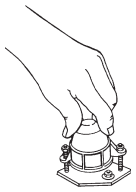
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА

Проверка датчика наклона

9 Переведите переключатель постов управления на рабочую площадку. Вытяните красную кнопку аварийного останова в замкнутое положение.

10 Откройте крышку поворотной платформы со стороны нижнего пульта управления и найдите датчик наклона.

11 Нажмите на датчик уровня, наклонив его в сторону, и удерживайте его в таком положении 5 секунд.



⊙ Результат: Должен сработать звуковой сигнал тревоги на рабочей площадке.

Проверка вспомогательных органов управления

12 Переведите переключатель постов управления на нижний пульт.

13 Вытяните красную кнопку аварийного останова вверх, в замкнутое положение.

14 Удерживая выключатель вспомогательного питания во включенном положении, опробуйте все функции стрел с помощью тумблеров.

Примечание. Чтобы не разряжать батарею, проверяйте каждую функцию в неполном цикле.

⊙ Результат: Все функции стрел должны работать.

На пульте управления на рабочей площадке

15 Переведите переключатель постов управления на рабочую площадку.

16 Вытяните красную кнопку аварийного останова в замкнутое положение.

⊙ Результат: Замигает сигнальный маячок (если имеется).

17 Запустите двигатель. См. соответствующий раздел в инструкции по эксплуатации.

Проверка аварийного останова

18 Нажатием на красную кнопку аварийного останова разомкните ее.

⊙ Результат: Двигатель должен выключиться, ни одна функция не должна работать.

19 Вытяните красную кнопку аварийного останова в замкнутое положение.

Проверка звукового сигнала

20 Нажмите кнопку звукового сигнала.

⊙ Результат: Должен включиться звуковой сигнал.

Проверка педали

21 Нажмите педаль и попытайтесь запустить двигатель, повернув тумблер запуска в любую сторону.

⊙ Результат: Двигатель не должен запуститься.

22 Не нажимайте на педаль. Опробуйте все функции машины.

⊙ Результат: Функции машины не должны работать.

Функциональная проверка машины

23 Нажмите на педаль.

24 Опробуйте все функции машины с помощью рукоятки управления или тумблеров.

⊙ Результат: Все функции стрел и рабочей площадки должны работать в полном цикле.

Примечание. Отрегулируйте скорость функционирования стрелы регулятором. Регулятор скорости функционирования стрелы не влияет на функции движения и управления поворотом колес.

Проверка управления поворотом колес

25 Нажмите на педаль.

26 Нажмите на тумблер, расположенный наверху рукоятки управления движением, в направлении, указываемом синим треугольником на панели управления.

⊙ Результат: Управляемые колеса должны повернуться в направлении, указанном синими треугольниками на шасси.

27 Нажмите на тумблер в направлении, указываемом желтым треугольником на панели управления.

⊙ Результат: Управляемые колеса должны повернуться в направлении, указанном желтыми треугольниками на шасси.

Проверка движения и торможения

28 Нажмите на педаль.

29 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном синей стрелкой на панели управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните ручку в среднее положение.

⊙ Результат: Машина должна начать движение в направлении, указанном синей стрелкой на шасси, а затем резко остановиться.

30 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном желтой стрелкой на панели управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните ручку в среднее положение.

⊙ Результат: Машина должна начать движение в направлении, указанном желтой стрелкой на шасси, а затем резко остановиться.

Примечание. Тормоза должны удержать машину на любом склоне, на который она может подняться.

Проверка ограниченной скорости движения

31 Нажмите на педаль.

32 Поднимите главную стрелу на 30 см.

33 Медленно переместите ручку управления движением в положение полного хода.

⊙ Результат: Максимально достижимая скорость хода с поднятой основной стрелой не должна превышать 30 см в секунду.

34 Опустите стрелу в походное положение.

35 Поднимите вспомогательную стрелу на 30 см.

36 Медленно переместите ручку управления движением в положение полного хода.

⊙ Результат: Максимально достижимая скорость хода с поднятой вспомогательной стрелой не должна превышать 30 см в секунду.

37 Опустите стрелу в походное положение.

38 Выдвиньте основную стрелу на 30 см.

39 Медленно переместите ручку управления движением в положение полного хода.

⊙ Результат: Максимально достижимая скорость хода с выдвинутой основной стрелой не должна превышать 30 см в секунду.

Если скорость движения с поднятой или выдвинутой основной стрелой или с поднятой вспомогательной стрелой превышает 30 см в секунду, незамедлительно обозначьте машину как неисправную и выведите ее из эксплуатации.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА

Проверка системы разрешения движения

40 Нажмите педаль и опустите главную стрелу в походное положение.

41 Вращайте поворотную платформу, пока стрела не зайдет за одно из неуправляемых колес.

⊙ Результат: Сигнальная лампа разрешения движения должна загореться и продолжать гореть, пока стрела находится в пределах изображенной зоны.



42 Выведите ручку управления движением из среднего положения.

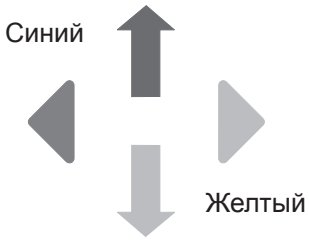
⊙ Результат: Машина не должна двигаться.

43 Поверните тумблер разрешения движения вперед или назад и, удерживая его в этом положении, медленно выводите ручку управления движением из среднего положения.

⊙ Результат: Машина должна начать двигаться.

Примечание. Когда система разрешения движения включена, машина может двигаться в направлении, противоположном направлению, в котором перемещается ручка управления движением и поворотом колес.

При определении направления движения руководствуйтесь цветными стрелками на пульте управления рабочей площадки и на шасси.



Проверка вспомогательных органов управления

44 Нажмите на педаль.

45 Удерживая выключатель вспомогательного питания во включенном положении, опробуйте работу всех функций с помощью рукояток управления или тумблеров.

Примечание. Чтобы не разряжать батарею, проверяйте каждую функцию в неполном цикле.

⊙ Результат: Все функции стрел и управления поворотом колес должны работать. При питании от вспомогательного источника функция движения не должна работать.

Проверка выбора функции подъема или движения (если предусмотрен)

46 Нажмите на педаль.

47 Выведите ручку управления движением из среднего положения и включите тумблер управления функциями стрелы.

⊙ Результат: Никакие функции стрел не должны работать. Машина будет двигаться в направлении, указанном на панели управления.

Осмотр рабочего места



Прежде чем приступать к работе, выполните следующие требования:

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Избегайте опасных ситуаций.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

Изучите правила осмотра места работы и усвойте их, прежде чем перейти к следующему разделу.

5 Используйте машину только по назначению.

Осмотр рабочего места

Помните о следующих источниках опасности и избегайте их:

- обрывы или ямы
- неровности, препятствия на поверхности или строительный мусор
- наклонные поверхности
- неустойчивые или скользкие поверхности
- препятствия на высоте и высоковольтные линии
- опасные места
- поверхности, не способные полностью выдержать нагрузку, оказываемую машиной
- ветер и погодные условия
- присутствие посторонних лиц
- другие потенциально небезопасные ситуации

Основные принципы

Осмотр места помогает оператору определить, подходит ли место для безопасной эксплуатации машины. Оператор должен произвести осмотр места работы до перемещения туда машины.

Оператор должен оценить и запомнить возможные опасные ситуации на месте работы, и затем внимательно следить за ними и избегать их во время движения, регулировки и управления машиной.

Инструкции по эксплуатации



Прежде чем приступать к работе, выполните следующие требования:

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Избегайте опасных ситуаций.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные принципы

Раздел «Инструкции по эксплуатации» содержит указания по каждому аспекту работы на машине. Оператор обязан соблюдать все правила техники безопасности и инструкции, приведенные в Руководстве оператора и Руководстве по технике безопасности и в должностных инструкциях.

Использование машины в целях, отличных от цели подъема персонала с его инструментом и материалами на рабочее место на высоте, опасно.

К эксплуатации машины допускается только обученный персонал с требуемыми разрешениями. Если в течение одной рабочей смены машину будут в разное время использовать несколько операторов, они должны иметь надлежащую квалификацию, а также соблюдать все правила техники безопасности и инструкции, приведенные в Руководстве оператора и Руководстве по технике безопасности и в должностных инструкциях. Это значит, что перед началом работы каждый новый оператор обязан выполнить предпусковой осмотр машины, функциональную проверку и осмотр рабочего места.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Введение

Эксплуатация машины возможна как с включенным, так и с выключенным двигателем.

Запуск двигателя

1 На нижнем пульте установите переключатель постов управления в нужное положение.

2 Убедитесь, что обе красных кнопки аварийного останова — на нижнем пульте и на рабочей площадке — разблокированы.

3 Поверните тумблер запуска двигателя в любую сторону. Если двигатель не запустится или заглохнет, задержка повторного запуска отключит тумблер запуска на 3 секунды.



Если двигатель не запустится при проворачивании коленчатого вала в течение 15 секунд, определите причину неисправности и устраните ее. Подождите 60 секунд, прежде чем пытаться произвести повторный запуск.

При низкой температуре поверните тумблер включения свечи подогрева в любую сторону, после чего запускайте двигатель.

При очень низкой температуре, –6°C и ниже, поверните тумблер включения свечи подогрева в любую сторону на 10 секунд, после чего запускайте двигатель. Прогрейте двигатель (при малых оборотах холостого хода) в течение 5 минут, чтобы не повредить гидравлическую систему.

Аварийный останов

Для отключения всех функций машины и выключения двигателя нажмите на красную кнопку аварийного останова на нижнем пульте или на рабочей площадке.

Если какая-либо функция продолжает работать после нажатия красной кнопки аварийного останова, найдите и устраните неисправность.

Органы управления машиной на нижнем пульте функционируют независимо от положения аварийной красной кнопки рабочей площадки.

Операции, выполняемые с нижнего пульта

1 Переведите переключатель постов управления на нижний пульт.

2 Вытяните красную кнопку аварийного останова в замкнутое положение.

Для позиционирования рабочей площадки

1 Держите ключ разрешения включения функций повернутым в любую сторону.



2 Поверните нужный тумблер в соответствии с обозначениями на панели управления.

Управление функциями движения и поворота колес с нижнего пульта не предусмотрено.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Операции, выполняемые с рабочей площадки

1 Переведите переключатель постов управления на рабочую площадку.

2 Вытяните обе красные кнопки аварийного останова (на нижнем пульте и на рабочей площадке) в замкнутое положение.

Для позиционирования рабочей площадки

1 Нажмите на педаль.

2 Медленно поверните рукоятку управления соответствующей функцией или тумблер в соответствии с обозначениями на панели управления.

Для управления поворотом колес

1 Нажмите на педаль.

2 Поворачивайте управляемые колеса тумблером, расположенным наверху на рукоятке управления.

При определении направления поворота колес руководствуйтесь цветными треугольниками на пульте управления рабочей площадки и на шасси.

Для движения

1 Нажмите на педаль.

2 Для увеличения скорости: Медленно выводите ручку управления движением из среднего положения.

Для уменьшения скорости: Медленно переводите ручку управления движением к среднему положению.

Для остановки: Верните ручку управления движением в среднее положение или отпустите педаль.

При определении направления движения машины руководствуйтесь цветными стрелками направления на пульте управления рабочей площадки и на шасси.

Если стрелы подняты или выдвинуты, скорость движения машины ограничена.

Движение на склоне

Определите допустимые для машины уклоны при движении вверх, вниз и поперек склона и определите величину уклона.



Максимальный допустимый уклон, противовес при подъеме (преодолеваемый уклон): 30% (17°)



Максимальный допустимый уклон, противовес при спуске: 20% (11°)



Максимальный допустимый уклон при движении поперек склона: 25% (14°)

Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой. Термин «преодолеваемый уклон» относится только к конфигурации противовес при подъеме.

Убедитесь, что стрела находится ниже горизонтального уровня, а рабочая площадка — между неуправляемыми колесами.

Определение крутизны уклона:

Измерьте уклон цифровым уклономером ИЛИ воспользуйтесь следующей процедурой.

Вам потребуются:

плотницкий уровень

прямая деревянная рейка длиной не менее чем 1 м

рулетка

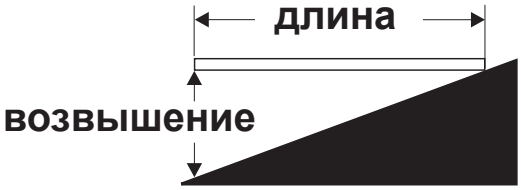
Положите деревянную рейку на склон.

Положите уровень на нижний край деревянной рейки и выровняйте рейку до горизонтального положения, поднимая этот край.

Удерживая рейку в горизонтальном положении, измерьте расстояние от низа деревянной рейки до земли.

Разделите измеренное рулеткой расстояние (возвышение) на длину деревянной рейки (длина) и умножьте на 100.

Пример:



Деревянная рейка = 3,6 м

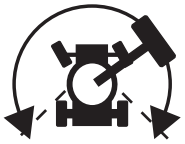
Длина = 3,6 м

Возвышение = 0,3 м

0,3 м ÷ 3,6 м = 0,083 x 100 = уклон 8,3%

Если уклон превышает допустимые для машины значения уклона при движении вверх, вниз или поперек склона, машина должна перемещаться по склону вверх или вниз с помощью лебедки или перевозиться. См. раздел «Транспортировка и подъем».

Разрешение движения



Горение сигнальной лампы указывает на то, что стрела перешла за одно из неуправляемых колес и функция движения отключилась.

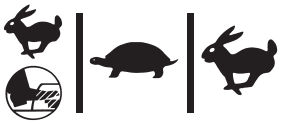
Чтобы ехать, держите ключ разрешения движения повернутым в любую сторону и медленно выводите рукоятку управления движением из среднего положения.

Помните, что машина может двигаться в направлении, противоположном тому, в котором перемещаются органы управления движением и поворотом колес.

Всегда определяйте направление движения машины по цветным стрелкам направления на пульте управления рабочей площадки и на шасси.

Выбор оборотов холостого хода двигателя (об/мин)

Выбирайте обороты холостого хода двигателя (об/мин), руководствуясь символами на панели управления. Скорость холостого хода двигателя не влияет на быстродействие функций машины.



- Символ кролика и педали: большие обороты холостого хода включаются педалью
- Символ черепахи: малые обороты холостого хода и медленная зарядка батареи
- Символ кролика: большие обороты холостого хода и быстрая зарядка батареи

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

При больших оборотах холостого хода двигатель вырабатывает достаточную для зарядки и для обеспечения функций машины мощность. При малых оборотах функционирование машины обеспечивается за счет энергии аккумуляторной батареи.

Органы управления вспомогательным питанием

При отказе основного источника питания воспользуйтесь вспомогательным источником питания.

1 Переключателем постов управления включите управление с нижнего пульта или с рабочей площадки.

2 Вытяните красную кнопку аварийного останова в замкнутое положение.

3 При оперировании органами управления вспомогательным источником с рабочей площадки нажимайте педаль.

4 Удерживая выключатель вспомогательного питания во включенном положении, включите требуемую функцию.



При питании от вспомогательного источника функция движения не должна работать.

Защита от падения

При эксплуатации данной машины необходимо пользоваться индивидуальными средствами защиты от падения.

Все индивидуальные средства защиты от падения должны соответствовать применимым требованиям государственного законодательства, подвергаться проверкам и использоваться в соответствии с инструкциями их изготовителя.

Зарядка аккумуляторных батарей

Для зарядки батарей используйте двигатель или зарядное устройство переменного тока.

Зарядка аккумуляторных батарей от двигателя

Батареи автоматически заряжаются во время работы двигателя. При больших оборотах холостого хода двигатель вырабатывает достаточную для зарядки и для обеспечения функций машины мощность. При малых оборотах функционирование машины обеспечивается за счет энергии аккумуляторной батареи.

Во время работы двигателя можно управлять всеми функциями подъема и движения.

Индикатор зарядки батареи сбрасывается, если двигатель отключается на 2-3 минуты.

Зарядка батарей от двигателя не обеспечивает их полного заряда. Периодически заряжайте батареи до полного заряда зарядным устройством переменного тока.

Зарядка аккумуляторных батарей с помощью зарядного устройства переменного тока

Убедитесь, что двигатель не работает.

Используйте зарядное устройство переменного тока, установленное на машине, для зарядки в течение ночи. Зарядное устройство выключится автоматически.

Периодически заряжайте батареи зарядным устройством переменного тока до полного заряда.

Сигнальная лампа «Машина не выровнена» (если имеется)



Горение лампы указывает на то, что машина не выровнена. Когда загорается эта сигнальная лампа, включается звуковой сигнал предупреждения о наклоне. Переместите машину на устойчивую и ровную поверхность.

Сигнальная лампа перегрузки рабочей площадки (если имеется)



Мигание лампы свидетельствует о перегрузке рабочей площадки, все функции отключаются.

Уменьшайте груз на рабочей площадке, пока лампа не погаснет.

По окончании работы

1 Выберите безопасное место для стоянки — устойчивую и ровную поверхность, где нет препятствий и дорожного движения.

2 Втяните и опустите стрелу в походное положение.

3 Поверните поворотную платформу в такое положение, чтобы стрела оказалась между неуправляемыми колесами.

4 Поверните переключатель постов управления в нейтральное положение положение и спрячьте ключ во избежание несанкционированного использования.

5 Поставьте упоры под колеса.

6 Зарядите аккумуляторы (при необходимости).

Наклейки

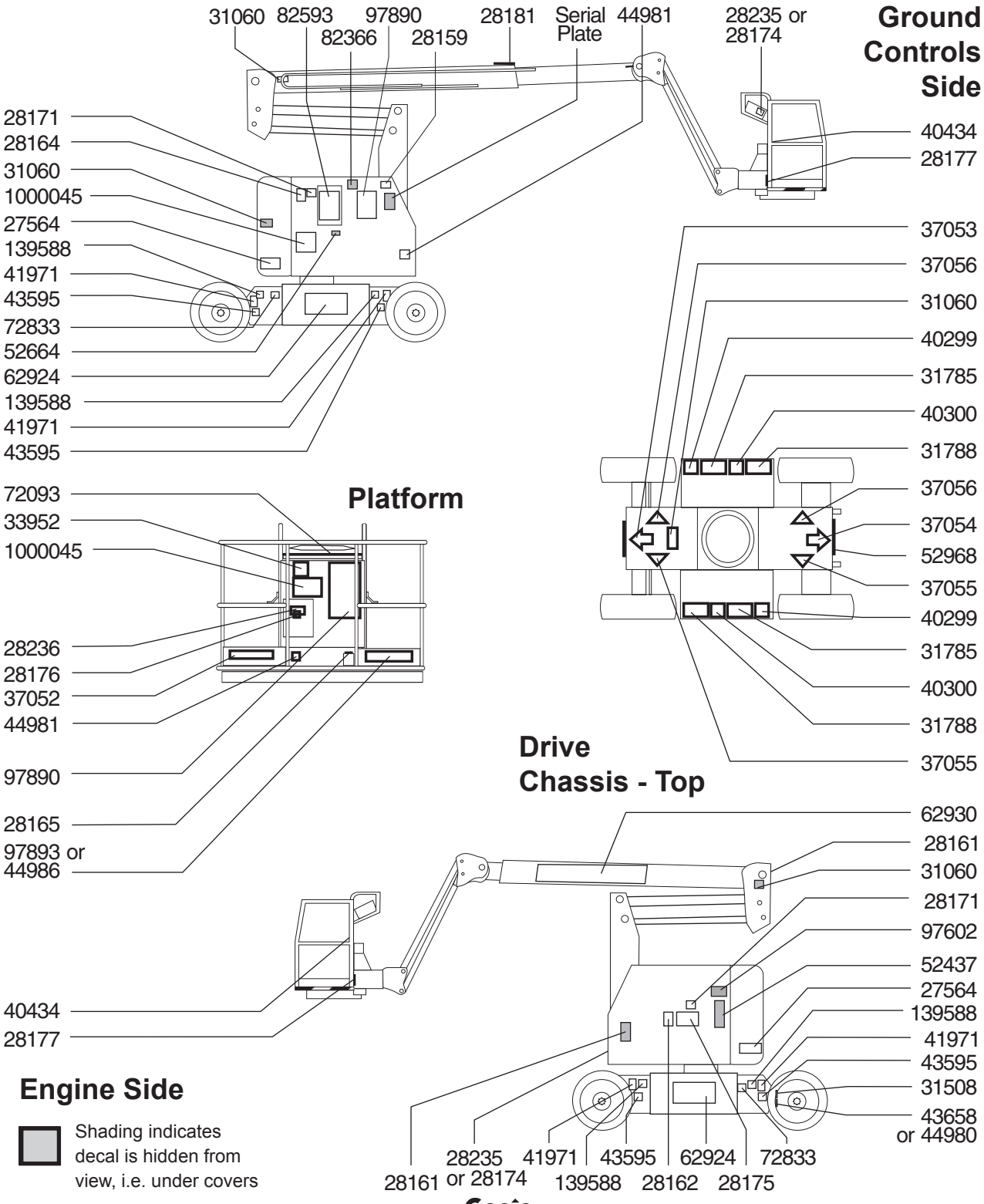
Осмотр состояния наклеек с надписями

Определите, какие наклейки используются на машине, — с надписями или символами. Тщательно проверьте наличие всех наклеек и отчетливость надписей на них.

Part No.	Decal Description	Quantity
27564	Danger - Electrocution Hazard	2
28159	Label - Diesel	1
28161	Warning - Crushing Hazard	3
28162	Warning - Bodily Injury Hazard	1
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28165	Notice - Foot Switch	1
28171	Label - No Smoking	2
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Caution - Compartment Access	1
28176	Notice - Missing Manuals	1
28177	Warning - Platform Rotate	2
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read . . .	1
31060	Danger - Tip-over Hazard, Interlock	4
31508	Notice - Power to Charger	1
31785	Notice - Battery Charger Instructions	2
31788	Danger - Battery/Charger Safety	2
33952	Danger - Tilt-Alarm	1
37052	Notice - Maximum Load, 500 lbs / 227 kg	1
37053	Arrow - Blue	1
37054	Arrow - Yellow	1
37055	Triangle - Blue	2
37056	Triangle - Yellow	2

Part No.	Decal Description	Quantity
40299	Notice - Battery Connection Diagram	2
40300	Danger - Tip-over Hazard	2
40434	Label - Lanyard Anchorage	2
41971	Notice - Tire Pressure	4
43595	Danger - Tip Over Hazard, Do Not Use Air Filled Tires (Australia only)	4
43658	Label - Power to Charger, 230V	1
44980	Label - Power to Charger, 115V	1
44981	Label - Air Line to Platform	2
44986	Notice - Max Manual Force, 90 lbs / 400 N	1
52437	Notice - Kubota Diesel Engine Specifications	1
52664	Label - Controller Status Indicator Light	1
52968	Cosmetic - Genie Boom	1
62924	Cosmetic - Genie Z-34/22 Bi-Energy	2
62930	Cosmetic - Genie Z-34/22	1
72093	Platform Control Panel	1
72833	Label - Open	2
82366	Label - Chevron Rykon	1
82593	Ground Control Panel	1
97602	Warning - Explosion Hazard	1
97890	Danger - Safety Rules	2
97893	Notice - Max Side Force, 150 lbs / 667 N	1
139588	Label - Wheel Load	4
1000045	Notice - Operating Instructions	2

НАКЛЕЙКИ


31060
82593
97890
82366
28159
28181
Serial Plate
44981
28235 or 28174
Ground Controls Side
28171
28164
31060
1000045
27564
139588
41971
43595
72833
52664
62924
139588
41971
43595
40434
28177
37053
37056
31060
40299
31785
40300
31788
37056
37054
52968
37055
40299
31785
40300
31788
37055
Platform
72093
33952
1000045
28236
28176
37052
44981
97890
28165
97893 or 44986
Drive Chassis - Top
62930
28161
31060
28171
97602
52437
27564
139588
41971
43595
31508
43658 or 44980
40434
28177
28161
28235 or 28174
41971
139588
43595
28162
62924
28175
72833
Engine Side
Shading indicates decal is hidden from view, i.e. under covers

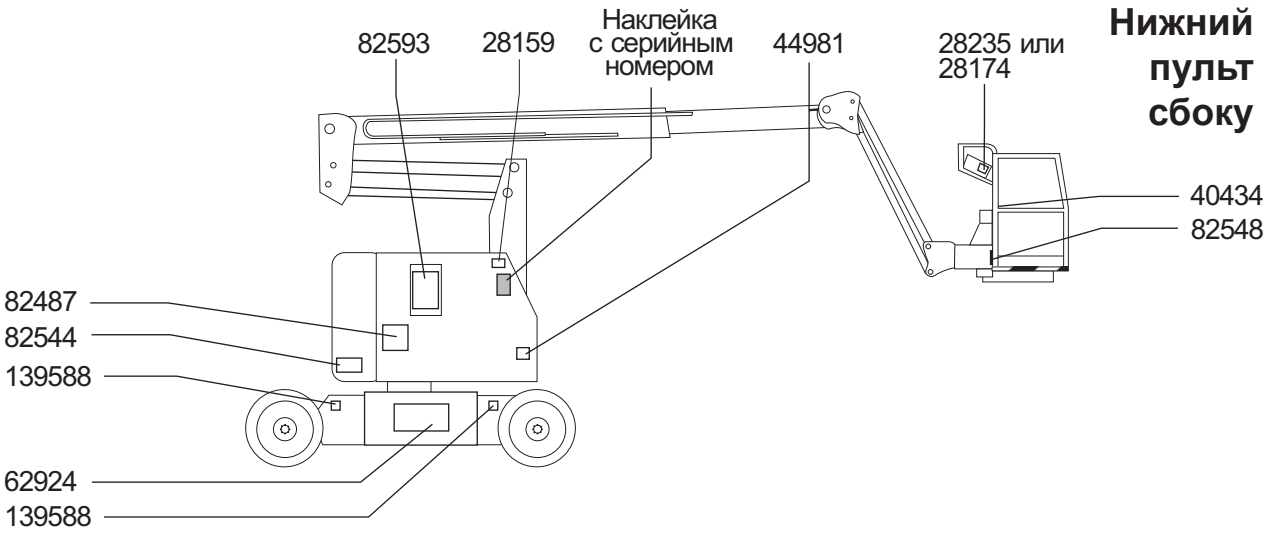
НАКЛЕЙКИ

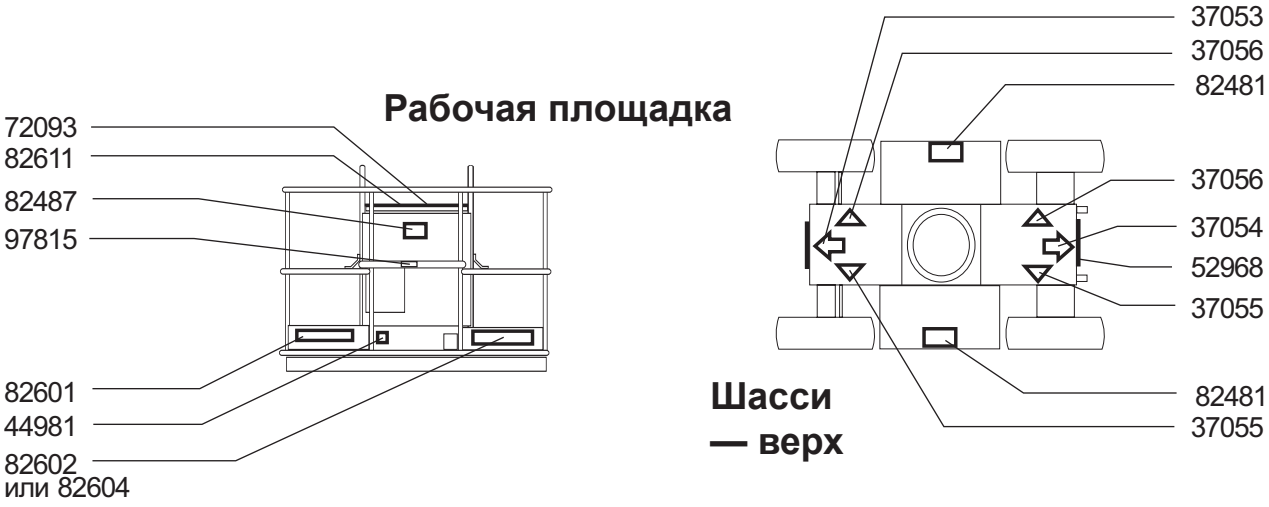
Осмотр состояния наклеек с символами

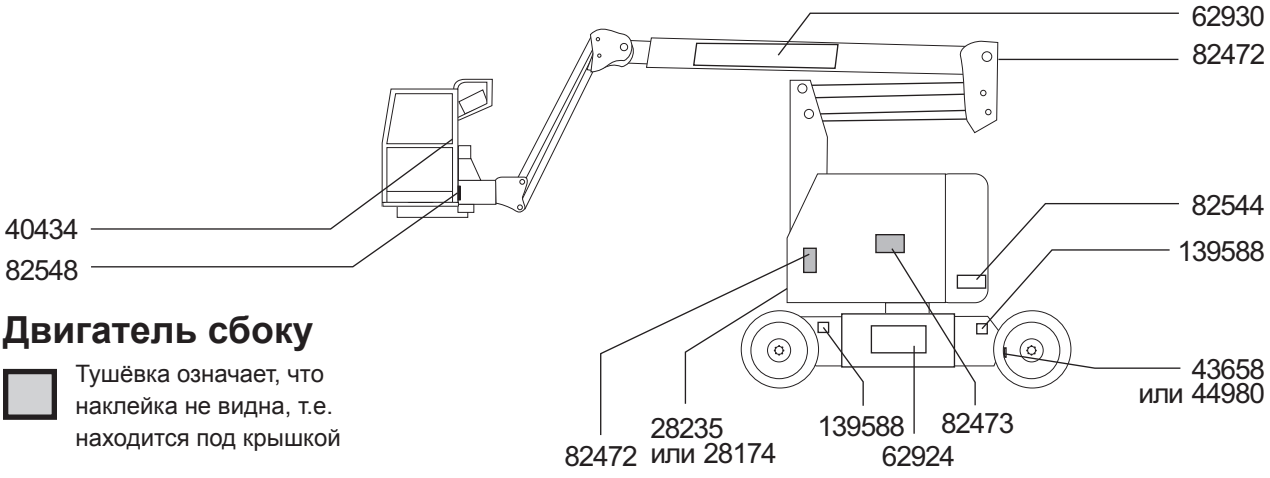
Определите, какие наклейки используются на машине, — с надписями или символами. Тщательно проверьте наличие всех наклеек и отчетливость надписей на них.

Номер изделия	Описание наклейки	Количество
28159	Наклейка — дизель	1
28174	Наклейка — Питание рабочей площадки, 230 В	2
28235	Наклейка — Питание рабочей площадки, 115 В	2
37053	Стрелка — синяя	1
37054	Стрелка — желтая	1
37055	Треугольник — синий	2
37056	Треугольник — желтый	2
40434	Наклейка — Скоба для крепления стропа	2
43658	Наклейка — Питание зарядного устройства, 230 В	1
44980	Наклейка — Питание зарядного устройства, 115 В	1
44981	Наклейка — Пневмопровод на рабочую площадку	2
52968	Декоративная наклейка — Genie Boom	1
62924	Декоративная наклейка — Genie Z-34/22 Bi-Energy	2
62930	Декоративная наклейка — Genie Z-34/22	1
72093	Пульт управления на рабочей площадке	1
82472	Предупреждение — Опасность защемления	3
82473	Осторожно — Доступ к отсеку	1
82481	Опасность — Безопасность зарядного устройства / батареи	2
82487	Наклейка — Инструкции по эксплуатации	2
82544	Опасность — Опасность поражения электрическим током	2
82548	Предупреждение — Поворот рабочей площадки	2
82593	Нижний пульт управления	1
82601	Опасность — Максимальная нагрузка 227 кг	1
82602	Опасность — Максимальное боковое усилие 667 Н	1
82604	Опасность — Максимальное ручное усилие 400 Н	1
82611	Наклейка — Вставка разрешения движения	1
97815	Наклейка — Опустить перекладину входного ограждения	1
139588	Наклейка — Нагрузка на колесо	4

НАКЛЕЙКИ


82593
28159
Наклейка с серийным номером
44981
28235 или 28174
Нижний пульт сбоку
40434
82548
82487
82544
139588
62924
139588


Рабочая площадка
72093
82611
82487
97815
82601
44981
82602 или 82604
37053
37056
82481
37056
37054
52968
37055
82481
37055
Шасси — верх


62930
82472
40434
82548
82544
139588
43658 или 44980
82472
28235 или 28174
139588
62924
82473
Двигатель сбоку
Тушёвка означает, что наклейка не видна, т.е. находится под крышкой

Инструкции по транспортировке и подъему

Соблюдайте следующие правила:

- ☑ Транспортное средство должно стоять на ровной поверхности.
- ☑ Чтобы транспортное средство не покатилось во время погрузки машины, застопорите его.
- ☑ Убедитесь, что вместимость транспортного средства, поверхности загрузки, цепи и стропы соответствуют весу машины. Вес машины указан на наклейке с серийным номером:
- ☑ Перед отпусканием тормозов машина должна стоять на ровной поверхности или должна быть закреплена.
- ☑ Перед транспортировкой убедитесь, что поворотная платформа закреплена упором против вращения. Для эксплуатации обязательно разблокируйте поворотную платформу.
- ☑ Не перемещайте машину на склонах, уклон которых превышает максимальный допустимый уклон обычного или бокового склона, разрешенный для машины. См. подраздел «Движение на склоне» в разделе «Инструкции по эксплуатации».
- ☑ Если уклон платформы транспортного средства превышает максимальный допустимый уклон при подъеме или спуске, погрузка и выгрузка машины должны производиться с помощью лебедки в соответствии с описанием.

Расположение колес свободного хода при поднимании лебедкой

1 Поставьте упоры под колеса во избежание скатывания машины.

2 Освободите тормоза неуправляемых колес, перевернув крышки отсоединения моментных ступиц (см. ниже).

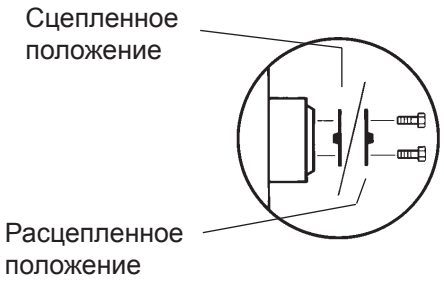
3 Убедитесь, что лебедочный трос надежно закреплен в точках привязывания на шасси и на пути нет препятствий.

После того как машина будет погружена:

1 Поставьте упоры под колеса во избежание скатывания машины.

2 Задействуйте тормоза неуправляемых колес, перевернув крышки отсоединения моментных ступиц (см. ниже).

Буксировка машины Genie Z-34/22 Bi-Energy не рекомендуется. Если машину всё же приходится буксировать, не превышайте скорости 3,2 км/час.



Крепление к грузовику или трейлеру для транспортировки

При подготовке к транспортировке всегда заклинивайте колеса машины.

Перед транспортировкой Поверните переключатель постов управления в нейтральное положение и уберите ключ.

Полностью осмотрите машину на предмет наличия незакрепленных предметов.

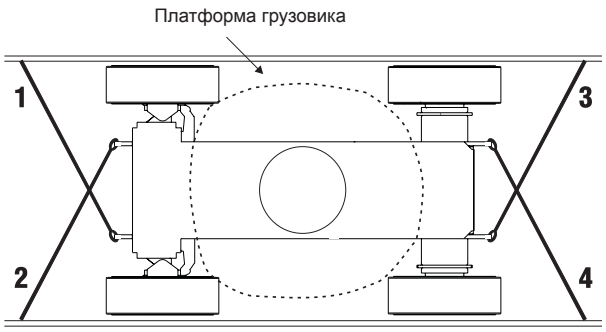
Закрепление шасси

Используйте точки привязывания на шасси для крепления к транспортировочной поверхности.

Используйте цепи или тросы достаточной грузоподъемности.

Используйте не менее 4-х цепей.

Отрегулируйте оснастку так, чтобы не повредить цепи.

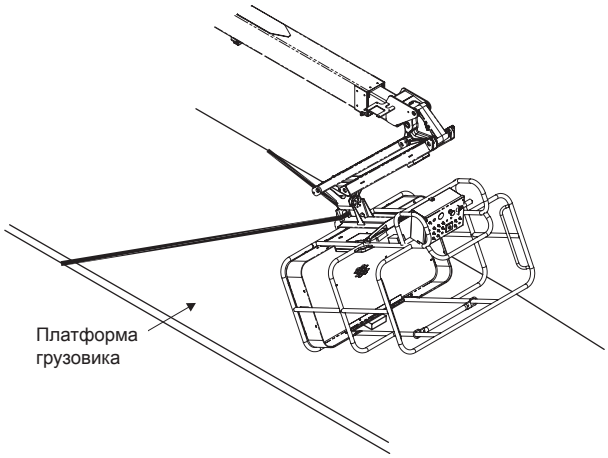


Закрепление рабочей площадки

Убедитесь, что укосина и рабочая площадка находятся в походном положении.

Положите подкладку под край рабочей площадки у входа на рабочую площадку.

Закрепите рабочую площадку нейлоновым канатом, переброшенным через опору площадки вблизи поворотного устройства площадки (см. ниже). Не нажимайте слишком сильно, закрепляя секцию стрелы.



ИНСТРУКЦИИ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ И ПОДЪЕМУ

Соблюдайте следующие правила:

- ☑ Поднимать и опускать машину разрешено только квалифицированным строповщикам.
- ☑ Грузоподъемность крана, погрузочные поверхности, стропы и тросы должны быть достаточными для того, чтобы выдерживать вес машины. Вес машины указан на паспортной наклейке.

Инструкции по подъему

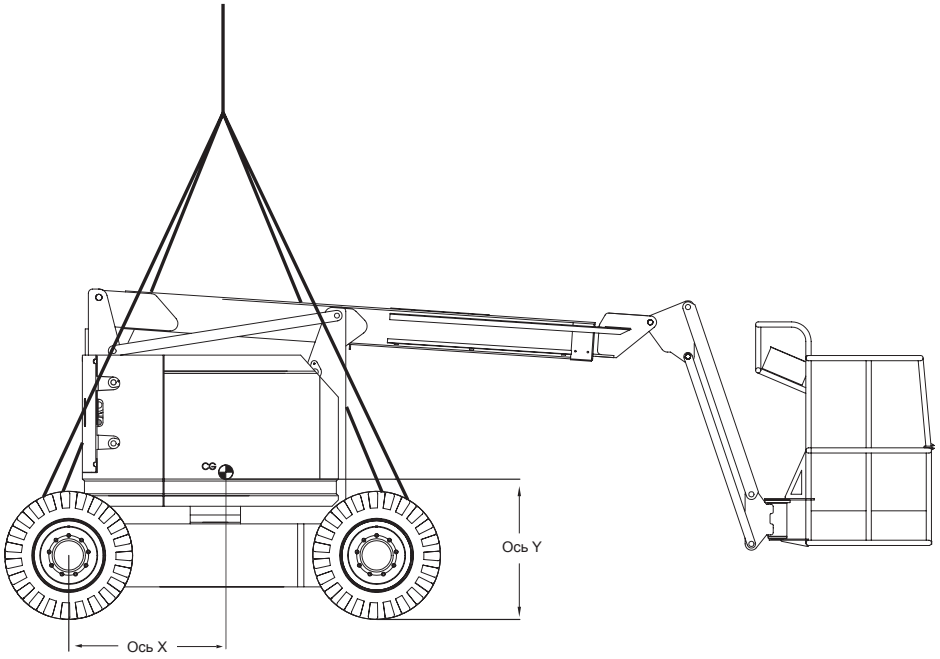
Полностью опустите и втяните стрелу. Полностью опустите укосину. Снимите с машины все незакрепленные предметы.

Определите центр тяжести машины по инструкции в таблице и рисунку на этой странице.

Присоединяйте стропы только к предназначенным для этого точкам подъема на машине. На шасси имеются четыре точки крепления для подъема.

Отрегулируйте стропы во избежание повреждения машины и для сохранения ее устойчивости.

Ось X	91,3 м
Ось Y	84,7 м



Технические характеристики

Максимальная рабочая высота	12,5 м
Максимальная высота рабочей площадки	10,5 м
Максимальная высота в походном положении	2 м
Максимальный радиус действия по горизонтали	6,8 м
Ширина	1,7 м
Длина в походном положении	5,6 м
Максимальная грузоподъемность	227 кг
Максимальная скорость ветра	12,5 м/с
Колесная база	1,9 м
Радиус поворота, внешний	4 м
Радиус поворота, внутренний	1,8 м
Клиренс	15 см
Вращение поворотной платформы (в градусах)	355°
Вылет поворотной платформы	0
Источник питания	8 групп-4Н, Аккумуляторы 6 В 315 Ач с двигателем Kubota Z482
Скорости движения (максимум)	6,4 км/ч 12,2 м/6,8 с
Стрелы км/чподнятие или выдвижение	1,0 км/ч 12,2 м/40 с
Преодолеваемый подъем (стрела в походном положении)	30%
Органы управления	24 В постоянного тока, пропорционально
Размеры рабочей площадки, (длина x ширина)	1,4 м x 76 см
Выравнивание рабочей площадки	самовыравнивание
Вращение рабочей площадки	160°
Розетка переменного тока на рабочей площадке	стандартная

Genie стремится постоянно совершенствовать продукцию. Компания вправе изменять технические характеристики продукта без уведомления, не принимая при этом никаких обязательств.

Гидравлическое давление, максимум (функции стрелы)	220,7 бар
Напряжение системы	48 В
Размер шин (ANSI) Промышленные Высокой проходимости	 9-14,5 10-16,5 NHS
Размер шин (ЕС и Австралия) Только с пенорезиновым заполнением	 9-14,5
Уровень воздушного шума Максимальный уровень звукового давления на нормальных рабочих площадках (по шкале А)	80 дБ
Вес (Вес машины зависит от выбора опций)	См. заводскую табличку

Максимальный допустимый уклон, походное положение

Противовес при подъеме	30% (17°)
Противовес при спуске	20% (11°)
Боковой склон	25% (14°)

Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой.

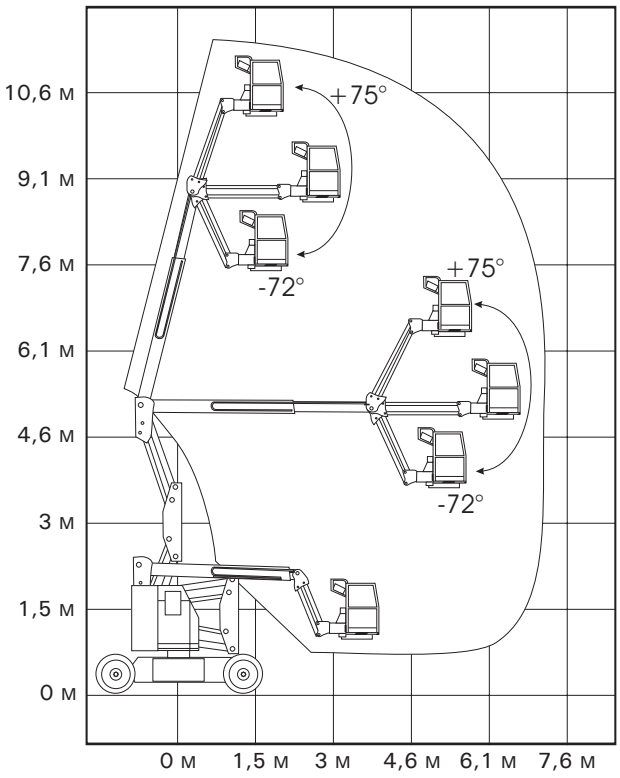
Данные о нагрузке на грунт

Нагрузка на шины, максимум	2 517 кг
Контактное давление колес (на одно колесо)	7,03 кг/см^2 689 кПа
Давление на занимаемую площадь	12,45 кПа 1 269 кг/м^2

Примечание. Данные о нагрузке на грунт приблизительны и не учитывают различных конфигураций дополнительного оборудования. Этими данными можно пользоваться, только применяя соответствующие коэффициенты запаса.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазоны движений



Распространитель:

Genie North America
Телефон 425.881.1800
Номер для бесплатного
звонка США и Канада
800.536.1800
Факс 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Телефон +61 7 3375 1660
Факс +61 7 3375 1002

Genie China
Телефон +86 21 53852570
Факс +86 21 53852569

Genie Malaysia
Телефон +65 98 480 775
Факс +65 67 533 544

Genie Japan
Телефон +81 3 3453 6082
Факс +81 3 3453 6083

Genie Korea
Телефон +82 25 587 267
Факс +82 25 583 910

Genie Brasil
Телефон +55 11 41 665 755
Факс +55 11 41 665 754

Genie Holland
Телефон +31 183 581 102
Факс +31 183 581 566

Genie Scandinavia
Телефон +46 31 575100
Факс +46 31 579020

Genie France
Телефон +33 (0)2 37 26 09 99
Факс +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Телефон +34 93 579 5042
Факс +34 93 579 5059

Genie Germany
Телефон +49 (0)4202 88520
Факс +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Телефон +44 (0)1476 584333
Факс +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Телефон +52 55 5666 5242
Факс +52 55 5666 3241